

Fenomenología y poesía

Marc Richir

Traducido por Pablo Posada Varela. www.pabloposadavarela.com

Resumen

Traducción al español del artículo de Marc Richir “Phénoménologie et poésie”, publicado en *Serta: Revista iberorrománica de poesía y pensamiento poético*- 4 - 1999 - p. 407-420. El artículo propone articular (comparando y diferenciando) la reflexión fenomenológica sin conceptos, propia de la fenomenología (que convoca esencias fenomenológicas), y la reflexión estética sin conceptos, en que se basa la poesía (que convoca categorías como singularidad y acontecimiento). El lugar de la afectividad en ambos tipos de reflexiones es uno de los factores dirimientes. Por último, el autor aborda la cuestión de lo sublime y del esquematismo de la fenomenalización, al margen de toda intriga pulsional y psicoanalítica.

Palabras clave: Fenomenología, Poesía, Afectividad, Sublime, Esquematismo, Husserl, Kant, Richir

Abstract

Phenomenology and poetry

Spanish translation of Marc Richir’s article “Phénoménologie et poésie”, published in *Serta: Revista iberorrománica de poesía y pensamiento poético*- 4 – 1999. This article aims at articulating what Richir calls “phenomenological reflection” (without concepts), proper to phenomenology (which implies phenomenological essences), by comparing it to the Kantian esthetic reflection (also without concepts) on which poetry bases (involving the categories of singularity and event). The very place taken by affectivity within both types of reflection appears to be a decisive and discriminating factor. Richir tackles at last the question of the sublime and that of phenomenalization’s schematism, radically apart and thus out of reach for any kind of pulsion or psychoanalytical issue

Keywords: Phenomenology, Poetry, Affectivity, Sublime, Schematism, Husserl, Kant, Richir

